Pour la santé de vos enfants : des vacances en Suisse

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **32 (1952)**

Heft 5

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-888458

Nutzungsbedingungen

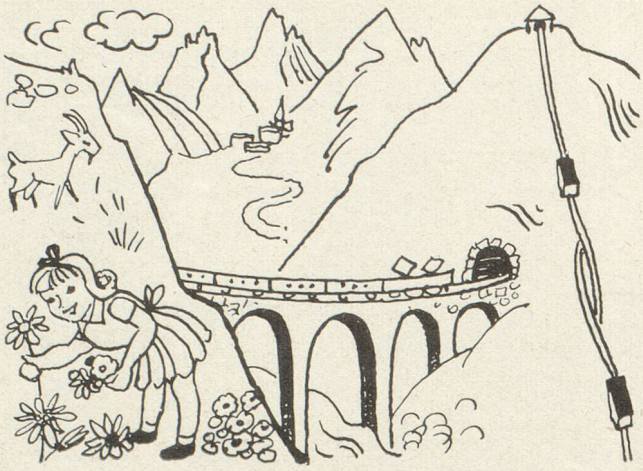
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Pour la santé de vos enfants

DES VACANCES EN SUISSE

PLUS d'enfants que jamais, dans ces dernières décennies, ont appris à connaître la Suisse. Beaucoup d'entre eux ont été amenés par la croix rouge sur fond blanc à la croix blanche sur fond rouge.

Ceux qui ont eu le privilège de pouvoir se charger — pour leur propre enrichissement — de ces jeunes hôtes, n'oublieront jamais la joie qu'ils ont vu briller dans leurs yeux. Chacun d'eux souhaite revenir. Aucun n'est parti sans avoir au cœur un sentiment de nostalgie.

Mettez sous les yeux d'un de ces enfants une carte de la Suisse : elle évoquera pour lui plus de souvenirs et de visions que ses parents ne sauraient l'imaginer, même s'ils ont eux aussi vu la Suisse de leurs propres yeux.

Mettez cette carte sous les yeux de n'importe quel enfant dans ce monde, son petit index ira d'un endroit à l'autre, et il aura maintes questions à poser.

La joie du voyage s'éveille déjà dans les jeunes cœurs. Les enfants inclinent naturellement vers tout ce qui est sain, bien plus que les adultes. Ce qui est encore instinct chez eux, emprunte chez l'adulte le détour de la raison réfléchie. C'est elle qui nous enseigne ce qui serait bon pour la jeunesse, ce qui lui fait du bien.

Amenez vos enfants avec vous en Suisse, envoyez les nous, ils vous reviendront en parfaite santé.

Le temps est passé depuis longtemps où la Suisse n'était connue que comme le pays des pâtres et des Alpes. Cette image de la Suisse telle qu'on la voit sur de nombreuses reproductions de gravures de l'époque romantique du siècle dernier, subsiste encore dans certains esprits.

Plus nombreux encore sont les gens à travers le monde qui, lorsqu'ils pensent à la Suisse, ne voient qu'un pays couvert de neige, des glaciers et des sommets abrupts, telle qu'elle apparaît à ceux qui y viennent pour les sports d'hiver. En vérité la Suisse est infiniment diverse. Indépendamment des changements saisonniers elle offre un visage nouveau à chaque changement d'altitude.

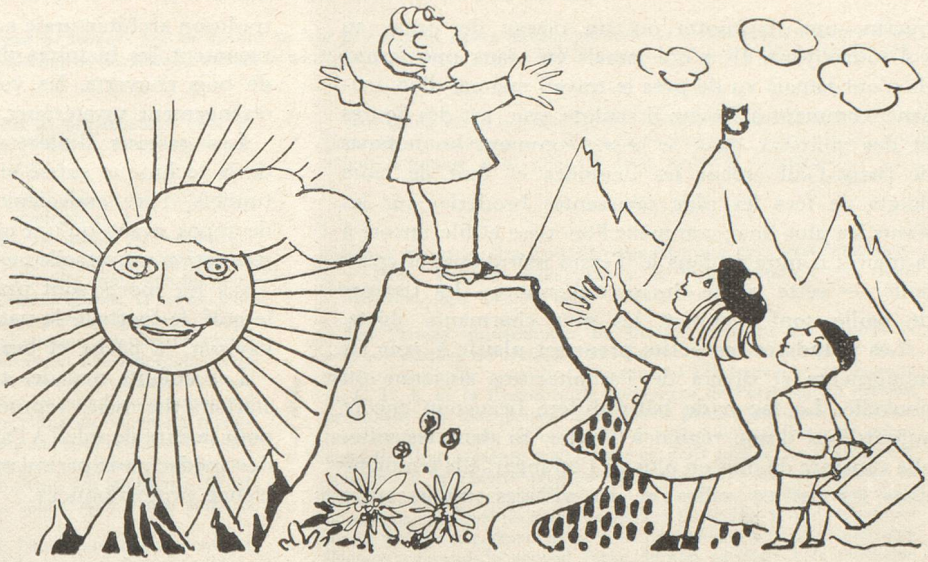
Des hommes qui diffèrent par le genre de vie, par la religion, par le langage et par la culture, vivent pacifiquement côte à côte dans un même pays — qui est le leur à tous. Les yeux des enfants sont immédiatement sensibles à cette image de paix, devenue si rare dans le monde. Ils se sentent heureux et dispos dans une contrée qui ignore les querelles.

Les enfants aiment aller en Suisse, — voyager en Suisse. Dans les trains, ils se tiennent cramponnés à la fenêtre ouverte, fascinés par le beau jour d'été : il n'y a ni danger, ni saleté, ni poussière. Les chemins de fer sont électrifiés, et les enfants voient avec émerveillement les puissants barrages et les centrales édifiés dans les hautes montagnes où l'autocar postal les emmène en toute sécurité, par les belles routes et les cols alpestres, au triple son joyeux de son klaxon.

Quelle joie ils éprouvent dans le chemin de fer de la montagne à crémaillère, dans la joie du téléférique ou sur un télésiège qui leur permettent d'atteindre aux plus hauts sommets où leurs petites jambes qui ont

encore besoin de se fortifier ne pourraient les conduire.

Les enfants bien portants, venus seuls pour un séjour de vacances, ou avec leurs parents, jouissent intensément des ascensions romantiques dans les montagnes ; ils les font parfois déjà sous la conduite d'un guide authentique, hâlé par le soleil comme un héros de légende, aux gros souliers cloutés, qui leur fait franchir les glaciers en se tenant à une solide corde.



La Suisse est si facile aujourd'hui à atteindre de loin par avion ! Qui n'a vu sur les plus grands aérodromes du monde la brillante croix blanche sur fond écarlate, peinte sur les avions de la « Swissair » ?

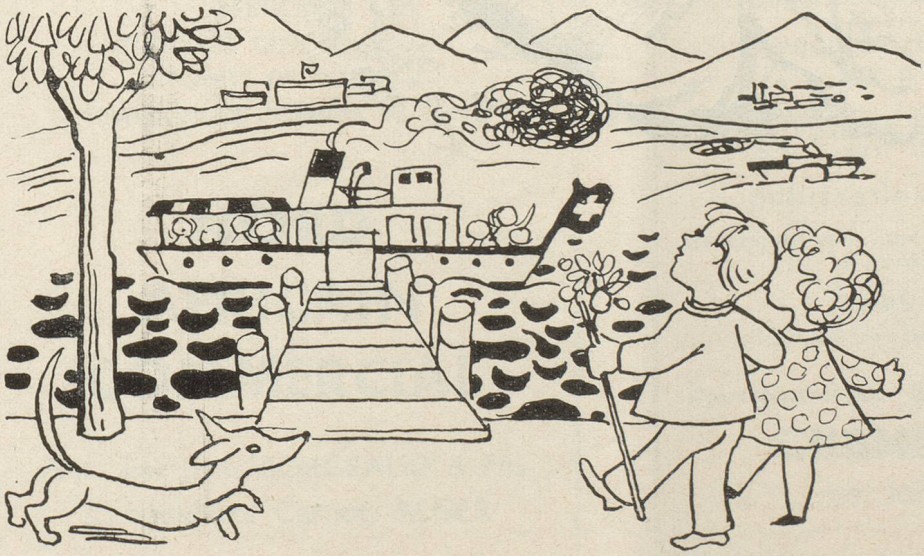
Elle attire et elle invite : « Venez en Suisse, vous la verrez de haut venir à votre rencontre, puis elle vous accueillera sur son propre sol »...

De merveilleuses randonnées en auto empruntent les belles routes lisses qui mènent vers les Alpes ; la légère bicyclette permet aux jeunes gens d'aller à la découverte du pays dont le visage change sans fin. De nombreux et pittoresques emplacements invitent au camping. Le pique-nique sera doublement savoureux sous les grands sapins sombres, sur la verte et grasse prairie. Tout un réseau de chemins et de sentiers, méthodiquement signalés, attend les amateurs d'excursions pédestres qui portent dans un pratique sac à dos leurs provisions et leur brosse à dents, à travers la fraîche campagne. Quand le bord accueillant d'un lac bleu arrête leur marche, ils ne sont pas loin d'une station de bateau à vapeur ou d'une plage.

En toutes saisons, la Suisse donne de l'appétit aux enfants par la natation, les promenades, les excursions en montagne. Et leur faim peut être assouvie : riche est la carte des menus convenant aux enfants. Le lait, la crème, le beurre et le miel doré coulent en abondance en Suisse. On y trouve presque toutes les variétés de fromages, savoureuse spécialité suisse, que les enfants apprécient tout particulièrement.

Les arbres fruitiers, dans toutes les régions du pays, offrent aux habitants et à leurs hôtes, de riches récoltes. Partout la nourriture est saine, surtout à la campagne où elle semble faite spécialement pour les enfants.

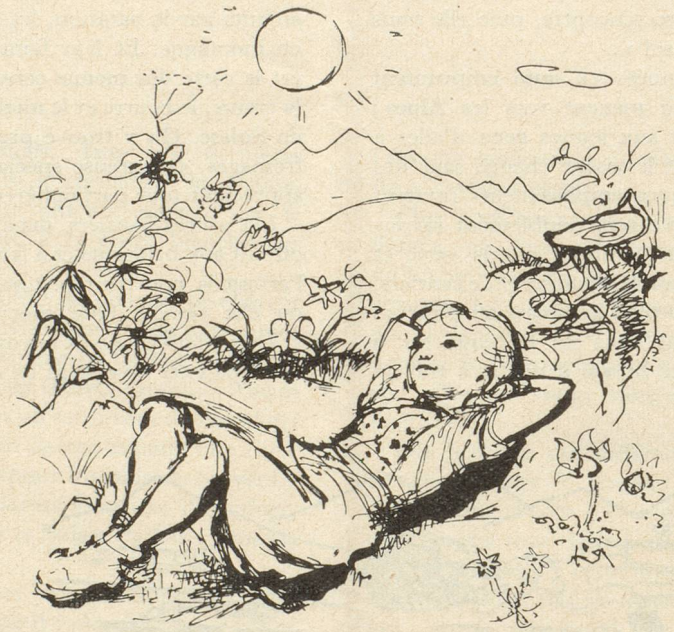
Les enfants sont-ils envoyés seuls dans ce petit pays ? leurs parents savent qu'ils seront en de bonnes mains et recevront une instruction et une éducation parfaites dans les nombreuses écoles, pensionnats et instituts de la Suisse romande et de la Suisse orientale. On a partout le choix entre de nombreuses possibilités scolaires et culturelles. N'hésitez pas à demander des prospectus, des programmes détaillés.



Les jardins zoologiques, les animaux domestiques passionnent les enfants. Beaucoup d'entre eux venus des grandes villes n'ont jamais vu paître des vaches et des chèvres. Surtout ils n'ont jamais vu un chamois, un bou-

quetin, une marmotte ou un oiseau de proie au vol tournoyant. Ils n'ont jamais été dans une ferme, ils n'ont jamais vu de près le travail manuel d'un artisan : comment à Brienz il sculpte avec art des figures et des animaux dans le bois ; comment les femmes de Saint-Gall créent les dentelles et font de leurs doigts de fées les plus ravissantes broderies sur les tissus les plus fins ; comment l'on tisse et file encore à la main ; comment dans le Tessin méridional et ensoleillé — cette petite Suisse italienne — les tisseurs de paille confectionnent les plus charmants objets.

Les grands et les petits prennent plaisir à voir les monuments si divers de l'architecture ancienne ou nouvelle. La façon de bâtir diffère beaucoup encore aujourd'hui d'une région à l'autre. Si dans les villes elle s'inspire de plus en plus de l'étranger, elle témoigne dans les petites villes et les villages d'une autre tradition architecturale autochtone. Des tours massives racontent les histoires du passé. Sur les vieux ponts de bois couverts, les voitures roulent avec un bruit étrangement mystérieux.

Les garçons s'intéressent à toutes les réalisations de la technique suisse si développée. Ils admirent les tunnels, l'arc audacieux des viaducs. Ils n'ont pas de repos avant qu'une authentique montre suisse de réputation universelle ne fasse son tictac à leur poignet. Tous les sports sont pratiqués en Suisse : le tennis, le golf, le football, la natation, la voile, le ski, la luge, l'aviron, la pêche et beaucoup d'autres.

Les enfants malades trouvent le guérison dans les stations thermales réputées et les fameux sanatoriums pour la cure de soleil à l'altitude, auxquels sont attachés des médecins expérimentés et de la plus haute conscience professionnelle.